



Alves de Faria, Pérez Alencart y Ana María Machado. :: WORD

El poeta brasileño Alves de Faria presenta hoy 'Cartas para Julia'

El Centro de Estudios Brasileños de la Universidad acoge hoy este acto a las seis de la tarde

:: REDACCIÓN / WORD

SALAMANCA. Alves de Faria (São Paulo, Brasil, 1942) es uno de los más notables poetas brasileños actuales. En 2007 Salamanca, a través de su Ayuntamiento, le rindió homenaje en el marco del X Encuentro de Poetas Iberoamericanos, declarándole Huésped Distinguido y publicando una antología de su obra con el título 'Habitación de olvidos' (Edifsa, 2007).

En esta ocasión vuelve a la ciudad para presentar la versión española de su libro 'Cartas de abril para Julia' (Trilce Ediciones, 2014), traducido por la escritora Montserrat Villar González, quien también escribió un prólogo sobre el mismo. La pintura que ilustra la portada es del pintor Miguel Elías, profesor de la Universidad de Salamanca. El acto está organizado por CEBUSAL y la Sociedad de Estudios Literarios y Humanísticos de Salamanca (SELH).

Dicha presentación estará a cargo de Montserrat Villar González y Alfredo Pérez Alencart, poeta, profesor de la USAL y colaborador de El Norte de Castilla, cuya firma corresponde a la nota de contracubierta del libro. Tras las palabras y lectura del autor, los poetas y lectores salmantinos Soledad Sánchez Mulas, Elena Díaz Santana, José María Sánchez Terrones y Agustín Sequeros, leerán algunos textos en castellano.

Trayectoria literaria

Dentro de la Generación de los Sesenta de poetas de São Paulo, Álvaro Alves de Faria resulta uno de los nombres ineludibles. Autor de más de 50 libros, incluyendo poesía, novelas, cuentos, ensayos literarios, libros de entrevistas con escritores y obras de teatro. Pero esencialmen-

te es poeta. A lo largo de los años ha recibido los más importantes premios literarios de su país.

Como periodista cultural, por su trabajo en favor del libro, recibió en dos ocasiones el Premio Jabuti de la Cámara Brasileña del Libro (1976 y 1983), y en tres oportunidades el "Premio Especial de la Asociación Paulista de Críticos de Arte" (1981, 1988 y 1989). Su obra de teatro 'Sálvese quien pueda que el jardín se está incendiando', recibió el Premio Anchieta de Teatro, uno de los más valorados en el Brasil de los años setenta. La pieza fue prohibida y estuvo censurada hasta la apertura política, casi al final de la dictadura.

Fue el iniciador, en los años sesenta, de los recitales públicos de poesía en São Paulo, cuando publicó su libro 'El Sermón del Viaducto', en pleno viaducto de Chá, entonces la parte de la ciudad más parecida a una postal. Con micrófono y cuatro altoparlantes hizo nueve recitales y fue detenido cinco veces como subversivo por la DOPS (Departamento de Orden Público y Social). Volvió a ser detenido en 1969, por dibujar los carteles del entonces clandestino Partido Socialista Brasileño.

Hace 15 años que se dedica a la poesía de Portugal, país donde tiene 11 libros publicados (10 de poesía y una novela). Esa trayectoria en la tierra de sus padres comenzó cuando representó a Brasil en el Tercer Encuentro Internacional de Poetas en la Universidad de Coimbra (1998). En 2007, y en Salamanca, fue el poeta homenajeado durante el X Encuentro de Poetas Iberoamericanos, ese año dedicado a Brasil. Entonces se publicó una antología suya, 'Habitación de Olvidos' (Fundación Salamanca Ciudad de Cultura), con selección, traducción y epílogo de A. P. Alencart. Su obra está presente en más de 70 antologías de poesía y de relatos, tanto en Brasil como en otros países. Ha sido traducido al español, francés, italiano, inglés, japonés y serbo-croata.